Porównanie tłumaczeń II Samuela 15:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Po upływie czterech\* lat Absalom powiedział do króla: Pozwól, że wybiorę się do Hebronu,\*\* aby dopełnić mojego ślubu, który złożyłem JAHWE.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) po czterech : za G L τέσσαρα ἔτη; pod. S Vg, <x>100 15:7</x> L; wg MT: czterdzieści; w dwóch Mss: czterdziestu dni : ארבעים יום . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>10 13:18</x>; <x>100 2:4</x>; <x>100 3:2-3</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: JHWH w Hebronie, <x>100 15:7</x>L. [↑](#footnote-ref-4)